

# Filologia

## Antica e Moderna

n.s. VII, 2  
(XXXV, 60)  
2025

faem

RUBZETTINO



# Filologia

## Antica e Moderna

n.s. VII, 2  
(XXXV, 60)

**2025**

**Convegno internazionale**

*A cinquant'anni dal Tacito di Francesco  
Agnaldi: riflessioni, bilanci e prospettive  
di studio*

Napoli, Accademia Pontaniana, 14-15 novembre 2023

**RUBZETTINO**

## DIRETTORI

GIULIO FERRONI, RAFFAELE PERRELLI, GIOVANNI POLARA

## DIRETTORE RESPONSABILE

FRANCESCO KOSTNER

## COMITATO SCIENTIFICO

Giancarlo Abbamonte (Università di Napoli - Federico II), Mariella Bonvicini (Università di Parma), Claudio Buongiovanni (Università della Campania - Luigi Vanvitelli), Mirko Casagrande (Università della Calabria), Chiara Cassiani (Università della Calabria), Irma Ciccarelli (Università di Bari - Aldo Moro), Benedetto Clausi (Università della Calabria), Silvia Condorelli (Università di Napoli - Federico II), Franca Ela Consolino (Università dell'Aquila), Roberto Dainotto (Duke University), Arturo De Vivo (Università di Napoli - Federico II), Paolo Desogus (Sorbonne Université), Rosalba Dimundo (Università di Bari - Aldo Moro), Stefano Ercolino (Università di Venezia - Ca' Foscari), Maria Cristina Figorilli (Università della Calabria), Adelaide Fongoni (Università della Calabria), John Freccero (New York University), Marco Gatto (Università della Calabria), Yves Hersant (École des Hautes Études en Sciences Sociales - Paris), Giovanni Laudizi (Università del Salento), Romano Luperini (Università di Siena), Grazia Maria Masselli (Università di Foggia), Paolo Mastandrea (Università di Venezia - Ca' Foscari), Fabio Moliterni (Università del Salento), Laurent Pernot (Université de Strasbourg), Orazio Portuese (Università di Catania), Ivan Pupo (Università della Calabria), Chiara Renda (Università di Napoli - Federico II), Alessandra Romeo (Università della Calabria), Amneris Roselli (Istituto Orientale di Napoli), Stefania Santelia (Università di Bari - Aldo Moro), Niccolò Scaffai (Università di Siena), Alden Smith (Baylor University - Texas), Marisa Squillante (Università di Napoli - Federico II), María Alejandra Vitale (Universidad de Buenos Aires), Stefania Voce (Università di Parma), Heinrich von Staden (Princeton University), Winfried Wehle (Eichstätt Universität), Bernhard Zimmermann (Albert-Ludwigs-Universität - Freiburg im Breisgau)

## COMITATO DI REDAZIONE

Francesca Biondi, Mariafrancesca Cozzolino, Emanuela De Luca, Enrico De Luca, Fabrizio Feraco, Ornella Fuoco, Carmela Laudani, Giuseppe Lo Castro, Piergiuseppe Pandolfo, Federica Sconza

«FILOLOGIA ANTICA E MODERNA» è una rivista scientifica *double blind peer-reviewed*

I contributi proposti per la valutazione (articolo, saggio, recensione) redatti in forma definitiva secondo le norme indicate sul sito web [www.filologiaanticae moderna.unical.it](http://www.filologiaanticae moderna.unical.it), devono essere inviati in formato elettronico all'indirizzo [redazione.faem@unical.it](mailto:redazione.faem@unical.it).

I libri e le riviste per scambio e recensione devono essere inviati al Comitato di Redazione di «Filologia Antica e Moderna» presso il Dipartimento di Studi Umanistici, Università della Calabria, 87030 Arcavacata di Rende (Cosenza)

Per l'acquisto di un numero o l'abbonamento (due numeri all'anno, € 40,00) rivolgersi a: Rubbettino Editore - Viale Rosario Rubbettino, 10 - 88049 Soveria Mannelli (CZ)

Tutti i contributi sono gratuitamente disponibili sul sito [<http://www.filologiaanticae moderna.unical.it/>] trascorsi tre mesi dalla pubblicazione.

Registrazione Tribunale di Cosenza N. 517 del 21/4/1992

ISSN 1123-4059

*FILOLOGIA ANTICA E MODERNA*  
*N.S. VII, 2 (XXXV, 60), 2025*

**Articoli**

- 7 **Claudio Buongiovanni**  
*Francesco Arnaldi e Tacito 'artista': premesse e significati di una definizione*
- 23 **Gennaro Celato**  
*Il Tacito di Johann August Ernesti e la fondazione di una nuova Bildung*
- 45 **Arturo De Vivo**  
*Gli aggettivi in Tacito. Il proemio dell'Agricola*
- 63 **Olivier Devillers**  
*La mutinerie des prétoriens sous Othon dans les Histoires de Tacite*
- 87 **Elena Maglione**  
*Il buon uso del tradimento: Alieno Cecina nelle Historiae di Tacito (1, 50-53)*
- 111 **Simon J.V. Malloch**  
*Past and present in the Annals of Tacitus*
- 129 **Arnaldo Marcone**  
*Tacito e l'inizio di una nuova dinastia: i Flavi*
- 145 **Renato Oniga**  
*La stilistica del sintagma nell'arte di Tacito*
- 161 **Victoria Emma Pagán**  
*From Tacito to the Tacitus Encyclopedia, via Tacitus*
- 171 **Giovanni Polara**  
*Ricordo del professore Francesco Arnaldi*
- 199 **Umberto Roberto**  
*Le forme della tirannide: il giudizio di Tacito sul principato di Domiziano*

## Altri articoli

- 219 **Michela Fantacci**  
*Ancora su Paolo Giovio e Alfonso d'Avalos (con un'altra lettera inedita)*
- 241 **Maria Teresa Gigliotti**  
*Fortini traduttore di Virgilio: il caso di Verg. georg. 2, 1-21*
- 255 **Aurelio Malandrino**  
*Petrarca, Boccaccio e i fiumi superbi*
- 271 **Simona Manuela Manzella**  
*Laronia canens... questioni di poetica e ideologia nella seconda satira di Giovenale*
- 305 **Vivian L. Navarro Martínez**  
*Neviccate nella Tracia e pozzi d'acqua gelata: la ψυχρότης nella commedia greca di V e IV sec. a.C.*
- 333 **Ilaria Ottria**  
*Vero storico e vero poetico in un episodio seicentesco della (s)fortuna di Tacito*
- 355 **Andrea Pizzotti**  
*Servio etimologista: il caso di Fauno*
- 369 **Tiziano Presutti**  
*Il latte apollineo. Pindaro (?), fr. \*\*104b M.*
- 395 **Chiara Renda**  
*Dramma della gelosia: Fedro favolista tra novella e declamazione*
- 413 **Andrea Salvo Rossi**  
*La traduzione del 'Principe' di Amelot de la Houssaye e la tradizione "tacitista"*
- 439 **Maria Chiara Scappaticcio**  
*Il ricordo dei vivi: Cicerone (fin. 5.3), Petronio (43.1; 75,8), un Anonimo (CIL IV 8832)*
- 451 **Federica Sconza**  
*Primum non otari: due riprese tibulliane in Ov. rem. 135-150*

## Recensioni

- 471 **Enrico De Luca**  
*Angelo Poliziano, Commento inedito alle Bucoliche di Virgilio, a cura di Lorenzo Vespoli, Firenze, Olschki, 2024, pp. 186.*

## Recensioni



Enrico De Luca

**Angelo Poliziano, *Commento inedito alle Bucoliche di Virgilio*, a cura di Lorenzo Vespoli, Firenze, Olschki, 2024, pp. 186.**

Si tratta di uno dei vari tomi facenti parte del vol. X dell'Edizione Nazionale delle opere di Angelo Poliziano, in cui sono allestite le edizioni critiche degli interessanti commenti, frutto dell'intensa attività di studio dell'umanista fiorentino, ai *Fasti* di Ovidio, alle *Satire* di Giovenale e a quelle di Persio, all'*Eneide* di Virgilio, all'*Andria* di Terenzio, alle *Vite* di Svetonio, alle *Filippiche* di Cicerone ecc.

Il commento inedito alle *Bucoliche*, tramandato nella forma di annotazioni manoscritte autografe su un esemplare dell'edizione romana di Virgilio, stampato nel 1471 e a lui appartenuto (poi posseduto da Fulvio Orsini, alla morte del quale passò alla Biblioteca Apostolica Vaticana, e alla fine del XVIII secolo fu portato in suolo francese, dove oggi è conservato presso la Biblioteca Nazionale di Francia), mostra quanta cura, scrupolosità e attenzione il giovane umanista rivolse alle *curae Vergilianae*, come sottolinea nella sua introduzione Vespoli (pp. v-xxiv), non mancando di ricordare altresì che Poliziano tenne lezioni sulle *Bucoliche* nell'anno accademico 1482-83, sulle *Georgiche* nel 1483-84 e sull'*Eneide* nel 1486-87.

Nell'analisi delle *Bucoliche*, Poliziano non si è limitato a spiegare il testo da un punto di vista grammaticale, ma ne ha esaminato la struttura formale e, tentando di stabilire rapporti intertestuali con altre opere di autori che hanno preceduto Virgilio, ha mostrato la sua profonda preparazione e cultura letteraria. Le tre pagine bianche (ff. 17v-18v) che precedono il testo delle *Bucoliche* sono state, infatti, riempite da brani in prosa e in versi di autori della classicità greca e latina (Valerio Probo,

Macrobio, Quintiliano, Marziale, Properzio, Plinio il vecchio ecc.) e da annotazioni personali.

I criteri editoriali utilizzati (e illustrati da Vespoli alle pp. xxix-xxxi) sono in massima parte allineati a quelli adottati per gli altri commenti apparsi nella collana, e il testo è corredato da due apparati: quello dei *fontes* citati da Poliziano e quello più propriamente critico, in cui sono segnalati alcuni errori dell'umanista, le cancellature, le correzioni, le aggiunte interlineari e ogni altra sua peculiarità scrittoria.

In una breve *Appendix* (pp. 119-122) che precede i vari indici, sono state registrate le correzioni che Poliziano, per esempio in fase di *re-cognitio* (cioè durante l'operazione di controllo della correttezza della lezione della stampa), ha apportato al testo dell'incunabolo virgiliano in suo possesso.

Enrico De Luca  
errideluca74@gmail.com



MISTO

Carta | A sostegno della  
gestione forestale responsabile

FSC® C103486

€ 25,00

ISBN 978-88-498-8814-0



9 788849 888140